

# SPIS TREŚCI

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Przedmowa . . . . .                                                        | 3  |
| Wstęp . . . . .                                                            | 8  |
| Zasady transkrypcji fonetycznej . . . . .                                  | 10 |
| Zasady transkrypcji uproszczonej . . . . .                                 | 15 |
| Metoda opracowania transkrypcji fonetycznej z płyt gramofonowych . . . . . | 16 |
| Tekst 1 (płyta nr 1 A): Istebna, pow. Cieszyn, woj. katowickie . . . . .   | 22 |
| 1. Dane techniczne . . . . .                                               | 22 |
| 2. Charakterystyka miejscowości . . . . .                                  | 23 |
| 3. Uwagi o informatorze . . . . .                                          | 23 |
| 4. Tekst: Jak się dawniej uprawiało rolę . . . . .                         | 25 |
| a) Transkrypcja fonetyczna . . . . .                                       | 25 |
| b) Transkrypcja uproszczona . . . . .                                      | 25 |
| c) Komentarz foniczny (odstuchowy) . . . . .                               | 25 |
| d) Komentarz słownikowo-gramatyczny . . . . .                              | 25 |
| Tekst 2 (płyta nr 1 B): Olza, pow. Wodzisław, woj. katowickie . . . . .    | 37 |
| 1. Dane techniczne . . . . .                                               | 37 |
| 2. Charakterystyka miejscowości . . . . .                                  | 37 |
| 3. Uwagi o informatorze . . . . .                                          | 37 |
| 4. Tekst: Przemówienia i zwyczaje weselne . . . . .                        | 38 |
| a) Transkrypcja fonetyczna . . . . .                                       | 38 |
| b) Transkrypcja uproszczona . . . . .                                      | 38 |
| c) Komentarz foniczny (odstuchowy) . . . . .                               | 38 |
| d) Komentarz słownikowo-gramatyczny . . . . .                              | 38 |
| Résumé français . . . . .                                                  | 52 |